

Uwaga do tablic I-II

Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 rok dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002; według stanu w każdorazowym podziale administracyjnym.

Note to tables I-II

Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 year are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census 2002; according to administrative division obligatory in a given period.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
POWIERZCHNIA AREA								
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII) <i>Area in km² (as of 31 XII)</i>	12294	12331	12331	12331	12331	12334	12334	12334
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION								
Grunty zdewastowane i zde- gradowane wymagające re- kulturywacji i zagospodarowa- nia ^a (stan w dniu 31 XII) w ha <i>Devastated and degraded land requiring reclamation and management^a (as of 31 XII) in ha</i>	5828	5705	5700	4809	4602	4717	4584	4654
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele: <i>Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:</i>								
produkcyjne ^b (poza rolnic- twem, łowiectwem, leśnic- twem oraz rybactwem) <i>production^b (excluding agri- culture, hunting and forestry; fishing)</i>	26,2	23,4	23,5	23,9	22,6	23,6	23,6	22,8
eksploatacji sieci wodociągowej ^c <i>exploitation of water-line system^c</i>	61,1	61,8	62,9	62,5	61,7	60,7	61,4	62,6
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : <i>Consumption of water per 1 km² in dam³:</i>								
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności <i>for needs of the national eco- nomy and population</i>	43,5	37,8	36,1	34,7	34,9	35,8	35,2	33,3
do produkcji przemysłowej ... <i>for industrial production</i>	12,1	12,5	11,9	11,3	10,9	12,0	12,0	10,9
Ścieki przemysłowe i komu- nalne oczyszczane w % wy- magających oczyszczania ^d ... <i>Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment^d</i>	88,2	88,7	87,4	88,2	87,8	86,0	88,4	85,0
Ścieki przemysłowe i komu- nalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ <i>Industrial and municipal waste water untreated per 1 km² in dam³</i>	4,2	3,5	3,8	3,5	3,5	4,1	3,5	4,4

^a Dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. ^b Z ujęć własnych. ^c Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ^d Odprowadzone do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi.

^a Data of the Ministry of Agriculture and Rural Development. ^b From own intakes. ^c Water withdrawal by intakes before entering the water system. ^d Discharged into waters (until 2002 – into surface waters) or into the ground.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (cd.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)								
Ludność korzystająca ^a z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności	62,9	64,5	64,8	65,5	67,5	68,3	69,2	70,0
<i>Population using^a waste water treatment plants in % of total population</i>								
Emisja przemysłowych zanie- czyszczeń powietrza z zakła- dów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t: <i>Emission of industrial air pollut- ants by plants generating sub- stantial air pollution per 1 km² in t:</i>								
pyłowych	3,1	2,5	2,3	2,1	1,8	1,6	1,8	1,1
<i>particulates</i>								
gazowych (bez dwutlenku węgla)	49,7	48,9	52,6	58,3	57,9	60,2	61,1	56,4
<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>								
Redukcja przemysłowych za- nieczyszczeń powietrza z za- kładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Reduction of industrial air pol- lutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:</i>								
pyłowych	99,0	99,2	99,2	99,3	99,4	99,5	99,5	99,6
<i>particulates</i>								
gazowych (bez dwutlenku węgla)	31,3	30,6	30,4	29,6	28,6	28,8	28,3	31,8
<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>								
Odpady (z wyłączeniem odpa- dów komunalnych) ^b wytwor- zone (w ciągu roku) na 1 km ² w t	3810,4	3464,1	3441,7	3524,4	3428,2	3379,1	3357,2	2862,1
<i>Waste (excluding municipal waste)^b generated (during the year) per 1 km² in t</i>								
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^c na 1 miesz- kańca w kg	334,2	303,9	286,5	277,0	278,4	295,1	297,8	292,1
<i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants^c per capita in kg</i>								

^a Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 15. ^c Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione. Od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu odpadów.

^a Estimated data; until 2000 defined as served population. ^b See general notes, item 4 on page 15. ^c Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed. From 2003 data not comparable to previous years due to the change of the catalogue of wastes.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------	------	------

**STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)
ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)**

Nakłady na środki trwałe ^a (ceny bieżące) – w % nakła- dów ogółem: <i>Outlays on fixed assets ^a (current prices) – in % of total outlays:</i>								
służące ochronie środowiska <i>serving environmental protec- tion</i>	5,2	5,2	5,0	6,2	5,7	5,9	6,0	6,0
służące gospodarce wodnej .. <i>serving water management</i>	1,5	1,2	1,4	1,6	1,5	1,0	0,7	0,7
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^b (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas pos- sessing unique environmental value ^b (as of 31 XII):</i>								
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	22,1	21,9	21,9	22,0	22,0	22,0	22,1	22,1
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	570	571	573	577	579	581	585	587

**BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE ^c
PUBLIC SAFETY ^c**

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych: <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>								
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	165766	182623	192702	202189	193415	183620	164685	153214
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	347	385	408	430	412	393	353	330
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	46,2	45,9	46,0	49,1	52,6	56,0	58,4	60,0

**LUDNOŚĆ ^d
POPULATION ^d**

Ludność (stan w dniu 31 XII) ... <i>Population (as of 31 XII)</i>	4765657	4731533	4714982	4700771	4685775	4669137	4654115	4645665
miasta <i>urban areas</i>	3776228	3738829	3720183	3702639	3685324	3666080	3647193	3635059
wieś <i>rural areas</i>	989429	992704	994799	998132	1000451	1003057	1006922	1010606
w tym kobiety <i>of which females</i>	2456488	2441732	2434541	2428716	2421969	2415280	2409171	2405766
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) <i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>	106,4	106,6	106,8	106,9	107,0	107,2	107,3	107,4
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) .. <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>	386 ^e	384	382	381	380	379	377	377

^a W latach 2002-2005 określone jako wydatki inwestycyjne. ^b Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rady gminy. ^c Dane Komendy Głównej Policji. ^d Dane za 2000 r. zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 18. ^e Do przeliczeń przyjęto powierzchnię zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r.

^a In years 2002-2005 defined as investment outlays. ^b Including objects created on the basis of gmina resolutions. ^c Data of the National Police Headquarters. ^d Data for 2000 have been revised; see general notes, item 1 on page 18. ^e Area according to the administrative division as of 31 XII 2002 was accepted for recalculations.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
LUDNOŚĆ ^a (dok.) POPULATION ^a (cont.)								
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII): Population of age (as of 31 XII):								
produkcyjnym	3007552	3036759	3050002	3058043	3063102	3058286	3051575	3043430
working								
poprodukcyjnym	675385	702530	714279	727116	737492	752077	766829	783152
post-working								
Małżeństwa na 1000 ludności Marriages per 1000 population	5,3	4,9	5,0	5,0	5,4	6,0	6,4	6,7
Rozwody na 1000 ludności	1,1	1,2	1,5	1,7	2,0	2,3	2,0	2,1
Divorces per 1000 population								
Urodzenia żywe na 1000 ludności	8,9	8,3	8,3	8,5	8,7	9,1	9,4	10,1
Live births per 1000 population								
Zgony ^b na 1000 ludności	9,7	9,5	9,7	9,7	9,9	9,9	10,2	10,3
Deaths ^b per 1000 population								
Przyrost naturalny na 1000 ludności	-0,8	-1,2	-1,4	-1,2	-1,2	-0,8	-0,8	-0,2
Natural increase per 1000 population								
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	10,2	9,3	7,8	8,0	7,4	7,3	6,7	6,8
Infant deaths per 1000 live births								
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia: Life expectancy at the moment of birth:								
mężczyźni	69,55	70,12	70,30	70,20	70,52	70,50	70,66	70,89
males								
kobiety	77,18	78,08	78,02	78,43	78,45	78,77	78,77	78,91
females								
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-2,6	-2,1	-2,0	-1,8	-1,9	-2,6	-2,1	-1,5
Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population								

RYNEK PRACY
LABOUR MARKET

Pracujący ^c w gospodarce narodowej: Employed persons ^c in the national economy:								
ogółem: w tys. total: in thous.	1750,8	<u>1675,6</u> ^d 1536,6	<u>1635,0</u> ^d 1496,1	1491,8	1504,9	1543,3	1603,1	1633,0
w tym kobiety of which women	793,2	<u>771,7</u> ^d 689,2	<u>749,9</u> ^d 667,4	664,2	671,2	687,3	708,1	717,7
1999 = 100	95,4	<u>91,3</u> ^d 83,7	<u>89,1</u> ^d 81,5	81,3	82,0	84,1	87,4	89,0
na 1000 ludności ... per 1000 population	368	<u>354</u> ^d 325	<u>347</u> ^d 317	317	321	331	344	352

^a Dane za 2000 r. zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 18. ^b Łącznie ze zgonami niemowląt. ^c Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy; z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie. ^d Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 20.

^a Data for 2000 have been revised; see general notes, item 1 on page 18. ^b Including infant deaths. ^c As of 31 XII; by actual workplace; including employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties. ^d See general notes, item 4 on page 20.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)								
Pracujący ^a w gospodarce narodowej (dok.): Employed persons ^a in the national economy (cont.):								
z liczby ogółem w %: of total number in %:								
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo agriculture, hunting and forestry; fishing	12,2	<u>12,6</u> ^b 4,8	<u>12,9</u> ^b 4,8	4,8	4,7	4,6	4,4	4,3
przemysł i budownictwo .. industry and construction	37,7	<u>35,5</u> ^b 38,8	<u>35,0</u> ^b 38,3	37,9	37,7	38,0	38,1	38,3
usługi rynkowe market services	34,6	<u>35,8</u> ^b 39,0	<u>36,1</u> ^b 39,4	39,3	39,7	39,9	40,4	40,4
usługi nierynkowe non-market services	15,5	<u>16,0</u> ^b 17,5	<u>16,1</u> ^b 17,5	18,1	17,9	17,5	17,1	16,9
pracujący w sektorze prywatnym employed persons in private sector	64,9	<u>66,4</u> ^b 63,3	<u>66,4</u> ^b 63,3	64,9	66,3	67,8	69,7	70,2
Przeciętne zatrudnienie ^c w gospodarce narodowej: Average paid employment ^c in the national economy:								
w przemyśle: in industry:								
w tysiącach in thousands	521,1	463,9	458,5	453,1	450,0	456,0	473,4	487,1
na 1000 ludności per 1000 population	109	98	97	96	96	98	102	105
w budownictwie: in construction:								
w tysiącach in thousands	103,3	85,4	73,3	66,5	70,8	73,8	80,1	84,5
na 1000 ludności per 1000 population	22	18	16	14	15	16	17	18
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): Registered unemployed persons (as of 31 XII):								
ogółem: w tys. total: in thous.	259,8	330,2	325,5	309,7	281,3	229,8	166,0	122,7
1999 = 100 of total number in %:	123,6	157,0	154,8	147,3	133,8	117,2	78,9	58,4
z liczby ogółem w %: of total number in %:								
kobiety women	57,9	53,7	54,3	55,4	56,7	59,8	61,2	59,5
w wieku 24 lata i mniej aged 24 and less	32,2	29,1	26,2	24,2	21,2	18,8	16,3	18,0
pozostający bez pracy 12 miesięcy i dłużej staying out of work 12 months and more	39,2	47,6	50,5	50,1	49,3	48,7	44,3	30,0
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	12,9	<u>16,5</u> ^d 17,4	<u>16,6</u> ^d 17,6	16,9	15,5	12,7	9,2	6,9

^a Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy; z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 20. ^c Bez zatrudnionych za granicą. ^d Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 22.

^a As of 31 XII; by actual workplace; including employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties. ^b See general notes, item 4 on page 20. ^c Excluding persons employed abroad. ^d See general notes, item 6 on page 22.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS								
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w gospodarce narodowej w zł	1954,41	2156,19	2249,17	2344,91	2433,95	2560,33	2735,28	3020,68
<i>Average monthly gross wages and salaries ^a in the national economy in zł</i>								
1999 = 100	108,6	119,8	125,0	130,3	135,3	142,3	152,0	167,9
w tym: przemysł	2303,87	2563,66	2635,48	2765,91	2884,10	3041,70	3230,68	3577,94
<i>of which: industry</i>								
budownictwo	1648,27	1702,41	1745,59	1766,10	1861,43	1970,83	2183,35	2444,62
<i>construction</i>								
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^b w tys.	1140,2	1139,1	1141,9	1148,4	1150,2	1154,7	1168,0	1180,4
<i>Average number of retirees and pensioners ^b in thous.</i>								
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ..	1066,6	1070,8	1076,1	1084,9	1089,7	1096,9	1112,9	1127,7
<i>from non-agricultural system of social insurance</i>								
rolników indywidualnych	73,7	68,3	65,8	63,6	60,5	57,8	55,1	52,7
<i>farmers</i>								
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^c w zł	1052,22	1254,58	1315,65	1368,19	1401,92	1508,67	1550,66	1694,67
<i>Average monthly gross retirement pay and pension ^c in zł</i>								
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ..	1072,34	1278,27	1340,17	1393,39	1426,73	1534,59	1576,40	1722,98
<i>from non-agricultural social security system</i>								
rolników indywidualnych ^d	760,81	883,17	914,70	937,98	954,89	1016,66	1030,94	1088,35
<i>farmers ^d</i>								
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS								
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:								
<i>Length of network (as of 31 XII) in km:</i>								
wodociągowej (bez magistralnej)	17268,2	17401,1	17605,2	17821,3	18344,1	18628,5	18840,7	19291,7
<i>water-line (excluding main)</i>								
kanalizacyjnej	5944,6	6511,1	7077,7	7441,1	8231,9	8767,6	9382,4	9763,3
<i>sewerage</i>								
Zużycie w gospodarstwach domowych:								
<i>Consumption in households:</i>								
wody z wodociągów:								
<i>water from water-line system:</i>								
w hm ³	185,4	163,2	156,8	150,7	147,3	145,3	142,7	142,9
<i>in hm³</i>								
na 1 mieszkańca w m ³	38,9	34,4	33,2	32,0	31,4	31,1	30,6	30,7
<i>per capita in m³</i>								

a Z uwzględnieniem wynagrodzeń osób zatrudnionych w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego. **b** Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. **c** Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. **d** Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

a Including wages and salaries of persons employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government. **b** Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. **c** Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions executed under international agreements. **d** Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)								
Zużycie w gospodarstwach domowych (dok.): Consumption in households (cont.):								
energii elektrycznej ^a w miastach: electricity ^a in urban areas:								
w GW·h in GW·h	2567,2	2569,4	2596,9	2623,9	2645,8	2794,9	2689,9	2760,4
na 1 mieszkańca w kW·h ... per capita in kW·h	679,5	685,2	696,4	706,9	716,2	760,4	735,4	758,3
gazu z sieci ^b : gas from gas-line system ^b :								
w hm ³ in hm ³	440,4	456,8	475,9	463,3	462,3	449,4	431,3	422,0
na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	92,3	96,3	100,8	98,5	98,5	96,1	92,5	90,8
Zasoby mieszkaniowe ^c (do 2001 r. – zamieszkane; stan w dniu 31 XII): Dwelling stocks ^c (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):								
mieszkania: dwellings:								
w tysiącach in thousands	1594,2	1646,0	1659,7	1667,3	1673,7	1679,9	1688,9	1700,0
na 1000 ludności per 1000 population	335,0	347,9	352,0	354,7	357,2	359,8	362,9	365,9
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	1150,4	1244,4	1264,5	1276,5	1287,8	1299,4	1313,4	1327,5
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :								
na 1000 ludności per 1000 population	20318,2	22637,4	23111,6	23385,5	23650,0	23915,4	24246,3	24596,1
przeciętna 1 mieszkania average per 1 dwelling	60,7	65,1	65,7	65,9	66,2	66,5	66,8	67,2
Mieszkania oddane do użytkowania: Dwellings completed:								
mieszkania: dwellings:								
w tysiącach in thousands	5,6	7,6	14,7	9,9	8,5	8,3	10,5	12,2
na 1000 ludności per 1000 population	1,2	1,6	3,1	2,1	1,8	1,8	2,2	2,6
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	5,7	8,0	16,5	10,4	9,2	8,9	11,2	12,8
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :								
na 1000 ludności per 1000 population	136,4	198,6	408,7	258,8	233,3	228,4	285,2	330,6
przeciętna 1 mieszkania average per 1 dwelling	115,2	123,6	131,2	122,6	128,3	128,3	127,1	125,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 4 na str. 24. **b** W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. **c** Zamieszkane i niezamieszkane; na podstawie bilansów.

a See general notes, item 4 on page 24. **b** In natural units on the basis of which settlements with clients occur. **c** Inhabited and uninhabited; on the basis of balances.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
EDUKACJA^a I WYCHOWANIE EDUCATION^a								
Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.: <i>Pupils and students in schools^b (as of beginning of the school year) in thous.:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	369,1	336,2	319,3	302,6	287,9	274,3	261,4	251,8
gimnazjach <i>lower secondary</i>	140,0	199,4	194,7	189,2	180,7	170,9	161,4	152,6
zasadniczych szkołach zawo- dowych <i>basic vocational</i>	62,7	31,7	24,1	27,3	26,6	25,7	25,6	25,2
liceach ogólnokształcących ^c .. <i>general secondary^c</i>	101,3	82,4	83,4	83,0	81,2	80,0	77,9	74,3
liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	11,8	20,9	28,5	24,6	18,9	12,9	8,0
technikach ^d <i>technical secondary^d</i>	131,4	92,5	85,9	71,9	67,5	68,8	70,5	70,3
specjalnych szkołach przy- sposabiających do pracy <i>special job-training schools</i>	x	x	x	x	0,5	0,8	0,8	1,0
artystycznych ^e <i>art^e</i>	3,4	3,5	3,5	3,6	3,5	3,6	3,9	3,9
policealnych <i>post-secondary</i>	29,1	35,9	39,0	41,1	44,4	45,2	42,8	48,5
Absolwenci szkół ^b (stan na koniec roku szkolnego) w tys.: <i>Graduates in schools^b (end of the school year) in thous.:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	142,8 ^f	64,1	62,3	59,9	55,8	52,8	51,4	47,2
gimnazjów <i>lower secondary</i>	x	67,0	64,8	63,0	61,6	59,4	57,2	52,8
zasadniczych szkół zawodo- wych <i>basic vocational</i>	19,8	17,5	16,1	5,1	8,1	8,2	7,6	7,5
liceów ogólnokształcących ^c ... <i>general secondary^c</i>	20,0	23,6	25,3	26,4	27,7	26,3	25,7	25,5
liceów profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	x	x	x	9,0	8,3	7,1	5,5
techników ^d <i>technical secondary^d</i>	26,8	27,0	22,7	27,6	20,3	14,2	13,6	14,1
specjalnych szkół przysposa- biających do pracy <i>special job-training schools</i>	x	x	x	x	0,0	0,0	0,1	0,2
artystycznych ^e <i>art^e</i>	0,4	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,5	0,5
policealnych <i>post-secondary</i>	11,0	10,8	12,7	14,1	14,0	15,4	13,2	11,8
Absolwenci szkół (poza szko- łami podstawowymi, gimna- zjami i szkołami policealnymi; bez szkół dla dorosłych) na 1000 ludności <i>Graduates of schools (excluding primary, lower secondary and post-secondary schools; exclud- ing schools for adults) per 1000 population</i>	14	14	14	13	14	12	12	11

a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”. **b** Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. **c** Łącznie z uczniami uzupełniających liceów ogólnokształcących. **d** Łącznie z uczniami techników uzupełniających. **e** Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych). **f** Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI.

a See general notes to the chapter “Education”. **b** Excluding schools for adults, including post-secondary schools. **c** Including pupils of the supplementary general secondary schools. **d** Including pupils of the supplementary technical secondary schools. **e** Leading to professional certification (till 2002/2003 school year included in upper-secondary vocational schools). **f** Data include graduates of grades 8th and 6th.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE (cd.) EDUCATION ^a (cont.)								
Studenci szkół wyższych ^b (stan w dniu 30 XI) w tys. <i>Students of higher education institutions^b (as of 30 XI) in thous.</i>	178,8	200,7	200,4	206,3	207,7	203,2	197,8	192,2
Absolwenci szkół wyższych ^{bc} w tys. <i>Graduates of higher education institutions^{bc} in thous.</i>	29,4	37,9	41,6	43,3	44,9	43,1	44,8	44,7
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. <i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>	36,3	40,2	42,4	38,3	35,8	31,5	30,6	35,3
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. <i>Graduates of schools for adults in thous.</i>	9,3	11,8	11,5	12,5	11,5	11,9	7,3	7,2
Współczynnik skolaryzacji brutto uczniów szkół: <i>Gross enrolment rate of pupils of schools:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	99,9	100,2	99,9	99,7	99,4	98,8	97,9	97,5
gimnazjalnych <i>lower secondary</i>	62,7	98,9	100,3	101,4	101,9	101,8	101,5	101,2
zasadniczych zawodowych ^d ... <i>basic vocational^d</i>	25,1	13,8	11,4	12,0	14,2	14,4	14,6	15,2
liceach ogólnokształcących ^e <i>general secondary^e</i>	43,8	40,1	43,5	46,4	48,3	50,0	51,0	54,3
liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	5,0	9,5	13,7	12,5	10,0	7,1	4,8
technikach ^f <i>technical secondary^f</i>	63,1	51,8	51,6	45,0	42,3	42,0	43,9	45,8
policealnych <i>post-secondary</i>	12,2	14,8	15,9	17,0	19,2	20,7	20,7	24,3
wyższych <i>tertiary</i>	38,2	42,1	41,7	43,2	44,1	44,1	44,4	44,9
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): <i>Pre-primary education (as of beginning of the school year):</i>								
miejsca w przedszkolach w tys. <i>places in nursery schools in thous.</i>	109,8	106,5	105,5	104,5	104,1	104,6	105,4	107,6
dzieci w tys.: <i>children in thous.:</i>								
w przedszkolach <i>in nursery schools</i>	103,7	97,5	97,4	97,8	98,6	100,9	102,2	105,9
w zespołach wychowania przedszkolnego <i>in pre-primary education groups</i>	x	x	x	x	x	x	x	0,2

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”. ^b Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji. ^c Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 – z roku kalendarzowego. ^d Łącznie ze szkołami przysposabiającymi do pracy. ^e Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^f Łącznie ze szkołami artystycznymi i technikami uzupełniającymi.

^a See general notes to the chapter “Education”. ^b Including branches, branch departments and consultative points, excluding academies of the national defence and interior and administration departments. ^c From previous school year, and in 2001/01 school year – from calendar year. ^d Including job-training schools. ^e Including supplementary general secondary schools. ^f Including art schools and supplementary technical secondary schools.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
EDUKACJA^a I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION^a (cont.)								
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego) [dok.]: <i>Pre-primary education (as of beginning of the school year) [cont.]:</i> dzieci w tys. (dok.): <i>children in thous. (cont.):</i>								
w punktach przedszkolnych .. <i>in pre-primary points</i>	x	x	x	x	x	x	x	0,1
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych <i>in pre-primary sections of primary schools</i>	7,8	8,8	8,5	8,6	8,6	8,6	8,5	9,4
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3 – 6 lat <i>Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3 – 6</i>	525	537	553	568	588	614	630	654
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA HEALTH AND SOCIAL WORK								
Pracownicy medyczni ^b (stan w dniu 31 XII): <i>Medical personnel^b (as of 31 XII):</i>								
lekarze <i>doctors</i>	11848	13271	12458	11379	9760	10268	10311	10185
lekarze dentyści <i>dentists</i>	1558	2078	1842	1971	1562	1455	1560	1593
pielęgniarki ^c <i>nurses^c</i>	25442	26548	25198	25453	25146	25146	25164	25319
Łóżka w szpitalach ogólnych ^d (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności <i>Beds in general hospitals^d (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>	61,0	59,1	58,3	58,1	57,4	57,0 ^e	56,3 ^e	55,1
Leczeni w szpitalach ogólnych ^d na 10 tys. ludności <i>In-patients in general hospitals^d per 10 thous. population</i>	1508,1	1646,8	1684,7	1807,7	1816,5	1820,9 ^e	1830,9 ^e	1931,1
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) <i>Out-patient health care institutions (as of 31 XII)</i>	1692	1623	1867	1879	1819	1927	1957	2140
Apteki ^f (stan w dniu 31 XII) <i>Pharmacies^f (as of 31 XII)</i>	1044	1109	1112	1115	1150	1155	1164	1148
Liczba ludności na 1 aptekę <i>Population per 1 pharmacy</i>	4558	4266	4240	4216	4075	4043	3998	4047
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: <i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>								
lekarskie <i>doctors</i>	6,5	6,2	6,6	6,6	6,8	6,8	7,0	7,5
stomatologiczne <i>dentists</i>	0,9	0,6	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,8
Dzieci w żłobkach ^g (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 <i>Children in nurseries^g (as of 31 XII) per 1000 children up to age of 3</i>	19	17	18	17	17	19	21	22

a Patrz uwagi ogólne „Edukacja i wychowanie”. **b** Łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy. **c** Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. **d** Patrz uwagi ogólne, ust.2 na str. 29. **e** Łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego posiadającymi oddziały rehabilitacyjne świadczące usługi finansowane ze środków publicznych. **f** Patrz uwagi ogólne, ust.4 na str. 29. **g** Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

a See general notes “Education”. **b** Including interns. **c** Including masters of nursing. **d** See general notes, item 2 on page 29. **e** Including health resort facilities with rehabilitation wards providing services financed from public funds. **f** See general notes, item 4 on page 29. **g** Including nursery wards.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
KULTURA, TURYSTYKA CULTURE, TOURISM								
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) .. <i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>	858	845	845	840	840	839	835	821
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. <i>Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>	3536	3539	3552	3580	3616	3647	3673	3673
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności <i>Public library borrowers per 1000 population</i>	220,3	228,9	232,1	231,6	224,6	214,9	205,6	197,6
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.: <i>Public library loans in vol.:</i>								
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	4573	4821	4907	4870	4599	4357	4109	3936
na 1 czytelnika <i>per borrower</i>	20,8	21,1	21,1	21,0	20,5	20,3	20,0	19,9
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population</i>	1,8	1,8	1,8	1,8	2,1	2,2	2,1	1,9
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych ^a na 1000 ludności <i>Audience in theatres and music institutions^a per 1000 population</i>	258,3	232,2	236,9	235,0	273,1	269,9	287,5	328,3
Muzea (stan w dniu 31 XII) <i>Museums (as of 31 XII)</i>	38	43	42	43	47	57	60	60
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności <i>Museum and exhibition visitors per 1000 population</i>	150,8	140,0	149,6	149,8	153,8	180,3	250,1	277,0
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) .. <i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>	70	62	56	56	61	57	61	56
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>	5,5	5,7	5,7	5,7	7,0	7,5	8,2	8,1
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności <i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>	481,8	622,6	577,6	741,0	664,9	932,0	1012,0	1094,3
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności: <i>Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:</i>								
radiowi <i>radio</i>	267	262	259	263	255	240	237	227
telewizyjni <i>television</i>	260	255	254	256	248	234	231	221
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) <i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>	518	378	474	454	441	426	394	423
w tym hotele <i>of which hotels</i>	111	75	103	107	112	112	101	117
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności <i>Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>	88,5	63,7	74,4	75,2	75,3	75,2	71,4	76,4
Korzystający z noclegów na 1000 ludności <i>Tourists accommodated per 1000 population</i>	270,7	222,5	247,9	284,4	326,7	337,6	340,8	354,4

^a Według siedziby.

^a By the abode.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY								
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	550,4	520,9 ^b	483,1	485,8	477,9	461,2	450,4	438,8
<i>Agricultural land ^a (as of June) in thous. ha</i>								
w tym grunty orne: <i>of which arable land:</i>								
w tysiącach hektarów	412,8	399,3 ^b	369,9	367,6	361,6	357,2	310,2 ^c	321,0 ^c
<i>in thousand hectares</i>								
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	33,6	32,4 ^b	30,0	29,8	29,3	29,0	25,1 ^c	26,0 ^c
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha <i>Sown area (as of June) in thous. ha</i>	330,4	274,8 ^b	307,1	299,5	309,1	291,6	291,2	291,3
w tym w %: <i>of which in %:</i>								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	66,5	72,8 ^b	68,5	68,7	69,1	69,1	70,6	71,2
w tym: pszenica ^d	21,7	22,8 ^b	19,2	20,3	20,4	20,2	20,0	21,5
<i>of which: wheat ^d</i>								
żyto ^d	12,4	12,6 ^b	12,0	12,0	9,7	8,4	9,5	11,6
<i>rye ^d</i>								
ziemniaki	12,6	9,7 ^b	8,8	8,3	7,7	6,2	5,8 ^e	5,1 ^e
<i>potatoes</i>								
buraki cukrowe	1,0	1,1 ^b	0,8	1,0	1,0	0,7	0,7	0,5
<i>sugar beets</i>								
Zbiory w tys. t: <i>Crop production in thous. t:</i>								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	630,9	642,8	663,4	735,0	704,4	500,4	673,0	723,6
w tym: pszenica	235,6	232,2	215,5	259,5	232,8	174,9	225,7	259,0
<i>of which: wheat</i>								
żyto	95,4	94,1	94,0	103,7	86,1	44,7	73,9	95,6
<i>rye</i>								
ziemniaki	818,6	545,2	526,1	489,0	483,7	273,0	358,6 ^e	305,7 ^e
<i>potatoes</i>								
buraki cukrowe	157,6	147,2	121,0	115,8	117,7	106,8	110,8	87,2
<i>sugar beets</i>								
Plony z 1 ha w dt: <i>Yields per 1 ha in dt:</i>								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	28,7	32,1	31,5	35,7	33,0	24,8	32,7	34,9
w tym: pszenica	32,9	37,0	36,5	42,6	37,0	29,6	38,7	41,3
<i>of which: wheat</i>								
żyto	23,2	27,1	25,5	28,8	28,8	18,2	26,6	28,3
<i>rye</i>								
ziemniaki	197	204	195	196	204	151	212 ^e	205 ^e
<i>potatoes</i>								
buraki cukrowe	496	506	477	372	390	498	558	594
<i>sugar beets</i>								

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ^c Od 2007 r., zgodnie z metodologią Eurostatu, prezentuje się grunty orne, sady, łąki i pastwiska w dobrej kulturze rolnej – utrzymywane zgodnie z normami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306) z późniejszymi zmianami; dane nie są porównywalne do lat poprzednich. ^d W % powierzchni zasiewów ogółem. ^e Łącznie z uprawą w ogrodach przydomowych.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^c According to Eurostat methodology, from 2007 data on arable land, orchards, meadows and pastures concern area in good agricultural condition – maintained in accordance with norms defined in the Regulation of the Minister of Agricultural and Rural Development, dated 12 III 2007 about minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306) with later amendments; data are not comparable with previous years. ^d In % of total sown area. ^e Including home garden crops.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (cd.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)								
Zwierzęta gospodarskie: <i>Livestock:</i>								
bydło (stan w czerwcu): <i>cattle (as of June):</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	169	149 ^a	151	145	130	133	132	142
na 100 ha użytków rolnych ^b w szt <i>per 100 ha of agricultural land^b in heads</i>	30,6	27,5 ^a	30,0	29,0	26,7	28,4	28,9	31,9
trzoda chlewna (stan w końcu lipca): <i>pigs (end of July):</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	370	427 ^a	386	401	423	394	387	357
na 100 ha użytków rolnych ^b w szt <i>per 100 ha of agricultural land^b in heads</i>	67,2	78,4 ^a	76,7	79,9	87,1	83,9	84,6	80,1
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^b : <i>Production per 1 ha of agricul- tural land^b:</i>								
żywca rzeźnego w przelicze- niu na mięso (łącznie z tłusz- czami i podrobami) ^c w kg <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)^c in kg</i>	180,6	182,0	212,3	216,5	234,5	256,6	282,9	.
mleka krowiego w l <i>cows' milk in l</i>	609,8	591,1	648,3	612,5	552,0	537,5	574,6	589,4
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^b : <i>Procurement of agricultural prod- ucts per 1 ha of agricultural land^b:</i>								
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszkankami zbożowymi) w kg <i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>	119	153	162	183	241	232	231	226
ziemniaki w kg <i>potatoes in kg</i>	3	1	4	4	2	2	3	6
buraki cukrowe w kg <i>sugar beets in kg</i>	286	271	240	217	242	227	242	196
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłusz- czami) ^c w kg <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^c in kg</i>	112	119	144	160	177	194	210	205
mleko krowie w l <i>cows' milk in l</i>	283	302	334	350	388	386	401	447

^a Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ^b Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^b Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)								
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{ab} w kg: <i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{ab} in kg:</i>								
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) <i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>	73,4	86,3	95,6	96,0	101,5	110,4	111,4	117,3
wapniowych <i>lime</i>	164,4	98,0	118,2	100,2	80,5	86,8	31,0	36,5
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt <i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land^a in units</i>	9,7	9,9 ^c	10,8	10,8	11,5 ^d	.	12,2 ^d	14,1 ^d
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha <i>Forest land area (as of 31 XII) in thous. ha</i>	398,8	398,2	399,3	399,2	400,3	400,8	401,6	401,1
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): <i>Forest areas (as of 31 XII):</i>								
w tysiącach hektarów <i>in thousand hectares</i>	390,1	389,5	390,7	390,5	391,1	391,4	391,9	391,4
na 1 mieszkańca w ha <i>per capita in ha</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % <i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>	31,7	31,6	31,7	31,7	31,7	31,7	31,8	31,7
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³ <i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i>	298,7	290,6	324,1	365,6	392,4	457,4	587,6	576,6
PRZEMYSŁ INDUSTRY								
Produkcja sprzedana przemysłu: <i>Sold production of industry:</i>								
w milionach złotych (ceny bieżące) <i>in million zlotys (current prices)</i>	82505,4	86247,8	97135,0	129780,9	126142,3	140492,9	158013,5	172379,1
1999 = 100 (ceny stałe) <i>1999 = 100 (constant prices)</i>	108,5	102,9	116,3	137,8	142,1	167,4	193,2	221,4
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) <i>per 1 employee in zł (current prices)</i>	158330	197423	211863	286420	296113	325661	354369	372405
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) <i>per capita in zł (current prices)</i>	17300	18190	20568	27567	26876	30039	33892	37079

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.
^b W roku gospodarczym. ^c Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ^d Stan w czerwcu.

^a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^b In farming year. ^c Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^d As of June.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION								
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^a (ceny bieżą- ce): <i>Sales of construction and assem- bly production^a (current pric- es):</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	6442,1	5176,6	4852,5	5437,4	5668,0	6884,0	8322,1	9985,8
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1350,7	1091,7	1027,5	1155,0	1207,6	1471,9	1785,0	2148,0
w tym sektor prywatny w % ogółem <i>of which private sector in % of total</i>	95,2	95,5	95,9	96,2	95,9	96,2	97,1	97,6
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII <i>TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII</i>								
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe: <i>Railway lines operated – standard gauge:</i>								
w kilometrach <i>in kilometres</i>	1918	2335	2269	2125	2127	2145	2148	2141
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	15,6	18,9	18,4	17,2	17,2	17,4	17,4	17,4
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i za- miejskie): <i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>								
w kilometrach <i>in kilometres</i>	19630	20102	19960	20195	20183	20216	20220	20286
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	159,7	163,0	161,9	163,8	163,7	163,9	163,9	164,5
Samochody osobowe zareje- strowane: <i>Registered passenger cars:</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand units</i>	1273,8	1340,3	1367,8	1431,3	1511,4	1617,3	1740,7	1899,0
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	267,3	283,3	290,1	304,5	322,6	346,4	374,0	408,8
Placówki pocztowe <i>Post offices:</i>								
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	790 ^b	797	809	834	839	832	837	813
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	1,7	1,7	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Telefoniczne łącza główne ^c : <i>Fixed main line^c:</i>								
w tysiącach <i>in thousands</i>	1363,3	1506,4	1488,3	1553,2	1479,3	1390,7	1219,4	1094,8
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	286,1	318,4	315,6	330,4	315,7	297,8	262,0	235,7

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych. ^c Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^a Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including telecommunication service offices. ^c Data concern operators of the public telecommunication network.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE								
Budżety gmin^a Budgets of gminas^a								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych in million zlotys	2296,7	2757,8	2750,0	3138,7	3526,6	3857,6	4272,6	4693,9
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	1173,6	1406,8	1404,6	1603,0	1800,5	1970,4	2180,8	2393,3
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych in million zlotys	2354,4	2775,6	2863,9	3202,6	3499,9	3986,1	4265,8	4658,8
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	1203,1	1415,8	1462,8	1635,7	1786,9	2036,0	2177,3	2375,4
Budżety miast na prawach powiatu Budgets of cities with powiat status								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych in million zlotys	5160,6	5655,2	5383,7	6177,0	6756,7	7430,5	8442,3	9011,2
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	1835,1	2033,4	1947,3	2246,3	2470,7	2732,6	3123,2	3352,7
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych in million zlotys	5344,2	5841,7	5467,8	5983,0	6743,3	7639,3	8193,4	9008,7
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	1900,4	2100,5	1977,7	2175,8	2465,8	2809,4	3031,1	3351,8
Budżety powiatów Budgets of powiats								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych in million zlotys	833,3	834,3	749,7	858,9	961,5	1051,6	1129,8	1288,7
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	425,8	425,6	382,9	438,7	490,9	537,2	576,7	657,1
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych in million zlotys	827,7	869,5	769,6	840,8	951,9	1111,0	1117,7	1264,9
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	422,9	443,5	393,1	429,4	486,0	567,5	570,5	644,9

^a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.^a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
FINANSE PUBLICZNE (dok.) PUBLIC FINANCE (cont.)								
Budżet województwa Budget of the voivodship								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych in million zlotys	603,5	595,0	631,2	1016,2	920,8	1124,0	1126,4	1143,0
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	126,5	125,5	133,7	215,9	196,2	240,3	241,6	245,9
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych in million zlotys	608,9	605,1	625,6	788,6	931,4	1040,0	992,7	1263,2
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	127,7	127,6	132,5	167,5	198,5	222,4	212,9	271,7
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a								
Nakłady inwestycyjne ^b (ceny bieżące): Investment outlays ^b (current prices):								
w milionach złotych in million zlotys	15343,4	13111,5	13421,0	14357,5	15474,5	19580,6	24639,3	27349,8
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	3217,2	2765,2	2841,9	3049,7	3297,0	4186,6	5284,8	5883,0
Udział w nakładach inwestycyj- nych (ceny bieżące) w %: Share in investment outlays (cur- rent prices) in %:								
rolnictwa, łowiectwa i leśnic- twa agriculture, hunting and forestry	0,6	0,7	0,6	1,0	0,7	0,6	0,6	0,7
przemysłu industry	38,5	46,7	48,3	42,7	45,4	48,6	48,7	45,0
budownictwa construction	6,3	4,8	4,7	5,9	8,9	8,0	8,8	11,9
handlu i napraw ^Δ trade and repair ^Δ	11,9	10,4	8,3	10,0	8,1	7,8	9,0	8,7

^a W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie. ^b Według lokalizacji inwestycji.

^a Since 2002 data are not comparable with previous years due to amendments to the Act of Accounting. ^b According to the investment location.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a (cont.)								
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w % (dok.): Share in investment outlays (current prices) in % (cont.):								
transportu, gospodarki magazynowej i łączności	9,8	6,8	7,2	6,6	6,0	6,0	4,6	5,1
transport, storage and communication								
obsługi nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	16,4	15,5	16,1	16,9	14,7	13,3	14,3	14,8
Wartość brutto środków trwałych ^c (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): Gross value of fixed assets ^c (as of 31 XII; current book-keeping prices):								
w milionach złotych	190764,0	199719,5	204439,0	210244,0	217221,9	232837,3	248425,3	268711,0
in million zlotys								
na 1 mieszkańca w zł	40085,4	42210,3	43359,5	44725,4	46357,7	49867,3	53377,6	57841,2
per capita in zł								
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %: Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:								
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	2,5	2,5	2,4	2,4	2,3	2,2	2,1	2,0
agriculture, hunting and forestry								
przemysłu	47,4	48,0	44,7	44,9	44,9	45,3	45,6	45,8
industry								
budownictwa	1,4	1,7	1,6	1,5	1,7	1,7	1,9	2,2
construction								
handlu i napraw ^Δ	3,7	4,9	4,5	4,3	4,2	4,3	5,2	5,4
trade and repair ^Δ								
pośrednictwa finansowego	1,8	1,7	1,5	1,5	1,4	1,3	1,5	1,4
financial intermediation								
obsługi nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	21,0	22,1	24,0	23,8	23,2	22,4	21,9	20,5

^a W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie. ^c Bez wartości gruntów; z zasadzeniami.

^a Since 2002 data are not comparable with previous years due to amendments to the Act of Accounting. ^c Excluding the value of land; including plantings.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS								
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): Gross domestic product (current prices):								
w milionach złotych in million zlotys	100119	109207	113454	128078	130442	137959	152741	.
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	20963	23032	24024	27205	27792	29497	32761	.
Dynamika produktu krajowego brutto (ceny stałe) Indices of gross domestic product (constant prices)								
rok poprzedni = 100 previous year = 100	.	.	.	103,0	100,2	109,8	109,3	.
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): Gross value added (current prices):								
w milionach złotych in million zlotys	89070	96578	100160	113827	114924	121189	133622	.
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	18650	20368	21209	24178	24486	25912	28660	.
Nominalne dochody do dyspo- zycji brutto w sektorze go- spodarstw domowych ^a : Gross nominal disposable income in the households sector ^a :								
w milionach złotych in million zlotys	73057	80408	82600	86855	91008	94957	101871	.
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	15297	16958	17491	18449	19390	20303	21850	.
Dynamika realnych dochodów do dyspozycji brutto w sekto- rze gospodarstw domowych Indices of gross real disposable income in the households sector								
rok poprzedni = 100 previous year = 100	.	101,1	102,0	101,9	103,0	103,5	105,0	.

^a Dane za lata 2005-2006 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika.

^a Data for the years 2005-2006 were revised in relation to data published in the previous editions of the Yearbook.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a – stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a – as of 31 XII								
Ogółem: w tysiącach	385,4	417,9	424,0	429,2	426,3	425,5	427,4	428,9
<i>Total: in thousands</i>								
na 1000 ludności	81,0	88,3	89,9	91,3	91,0	91,1	91,8	92,3
<i>per 1000 population</i>								
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej: <i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>								
w tysiącach	84,4	90,8	93,9	97,0	99,4	102,0	104,6	105,4
<i>in thousands</i>								
1999 = 100	108,1	116,3	120,3	124,2	127,2	130,6	133,8	135,0
w tym w tys.: <i>of which in thous.:</i>								
przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
spółdzielnie	1,3	1,3	1,3	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2
<i>co-operatives</i>								
spółki handlowe	17,6	22,1	23,5	24,6	25,7	26,8	28,2	29,3
<i>commercial companies</i>								
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	3,7	4,0	4,1	4,3	4,5	4,7	5,0	5,2
<i>of which with foreign capital participation</i>								
spółki cywilne	43,1	39,4	39,0	38,8	38,7	38,6	38,8	37,7
<i>civil law partnerships</i>								
Osoby fizyczne: <i>Natural persons:</i>								
w tysiącach	301,0	327,1	330,1	332,2	326,9	323,5	322,9	323,5
<i>in thousands</i>								
1999 = 100	102,7	111,6	112,6	113,3	111,5	110,3	110,1	110,4
na 1000 ludności	63,2	69,1	70,0	70,7	69,8	69,3	69,4	69,6
<i>per 1000 population</i>								

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.